

SMLOUVA O PŘELOŽCE (vypořádání nepředané přeložky)

uzavřená dle ust. § 24 zákona č. 274/2001 Sb., v platném znění
mezi těmito smluvními stranami:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Janem Zurkem, ředitelem Odboru správy majetku

zastoupena ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „vlastník“)

a

osoba, jež vyvolala přeložku vodohospodářského majetku

Jaroslav Třešňák - Horova

se sídlem: Krupská 33/20, 41501 Teplice

IČ: 13924966. DIČ: CZ: 6308042334

Zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Radovanem Dlouhým

(dále jen „stavebník“)

Úvodní ustanovení – účel smlouvy

Účelem této smlouvy je vzájemné vypořádání práv a povinností smluvních stran v souvislosti s již v minulosti realizovanou přeložkou vodohospodářské stavby v majetku vlastníka, realizovanou stavebníkem. V tomto smyslu je zájmem smluvní stran postavit na jisto, kdo je vlastníkem stavby, kdo má přeloženou vodohospodářskou stavbu ve své držbě, kdo je oprávněn ve smyslu Zákona č. 586/1992 Sb., Zákon České národní rady o daních z příjmů (zákon o daních z příjmu) účtovat o nákladech za realizaci stavby, případně zda jsou řádně vypořádána věcná práva na věcech cizích (služebnost IS) či další související práva a povinnost po realizaci přeložky vodohospodářské stavby v majetku vlastníka dosud nevypořádané.

Článek I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy jsou práva a povinnosti smluvních stran při realizaci stavby přeložky vodovodu PVC DN160 v délce 70m, ve vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s.. (dále jen „**přeložka**“)

z důvodu stavby „LN085230_Žatec,Husova, p.p.č.5628/84, vodovod a kanalizace BD“ (dále jen „**stavba**“)

2. Vlastník prohlašuje, že

(a) část vodovodu, která byla přeložena, je v jeho výlučném vlastnictví, a je zařazena pod evidenčním číslem majetkové evidence V01192 (provozovatelem sítě je společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451, dále jen „**provozovatel**“)

- (b) Vodovod byl uložen v dotčeném pozemku v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o vodní dílo dle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a vztahují se na ně ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích.
3. Stavba přeložky byla provedena ve smyslu §23 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích (dále jen „zákon“) a na náklady stavebníka ve smyslu §24 zákona, v rozsahu a termínech umožňujících realizaci stavby.
 4. Stavba přeložky vodovodu byla realizována dle projektové dokumentace, kterou stavebník zpětně doloží vlastníkově pro jeho potřeby, nejpozději však do 3 měsíců od uzavření této smlouvy.
 5. Současně s podpisem této smlouvy smluvní strany mezi sebou podepíší zápis o předání a převzetí stavby, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.

Článek II. Prohlášení smluvních stran

1. Smluvní strany shodně prohlašují, že přeložka je ve vlastnictví vlastníka a realizací přeložky nedošlo k přechodu vlastnického práva na stavebníka. Stavebník prohlašuje, že přeložku nemá ve své držbě a že vyjma vlastnického práva náleží vlastníkově i držba přeložky.
2. Stavebník vynaložil náklady na realizaci přeložky v plné výši a prohlašuje, že souhlasí, aby ve smyslu zákona o daních z příjmu tyto náklady na realizaci přeložky odepisoval vlastník (účetní a daňové odpisy). Za tímto účelem stavebník prohlašuje, že hodnota přeložky ke dni jejímu uvedení do provozu činila **150.920,- Kč**.
3. Stavebník prohlašuje, že stavbu přeložky realizoval v souladu s platnými zákony, zejména pak v souladu se Zákonem č. 183/2006 Sb., Zákon o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon) v platném znění a že na stavbě přeložky nevážnou žádné vady či práva třetích osob, které by bránily vlastníkově v řádném užívání přeložky, dále stavebník prohlašuje, že cena za realizaci přeložky byla řádně uhrazena a že neexistují jakékoliv pohledávky ve vztahu k realizaci přeložky.

Článek III. Závazky stavebníka

Stavebník se zavazuje, že neprodleně po podpisu této smlouvy zajistí:

1. sjednání a uzavření smlouvy o zřízení práv věcných břemen a podat návrh na vklad do katastru nemovitostí ve prospěch vlastníka jako strany oprávněné z věcného břemene nejpozději do 6 měsíců od podpisu této smlouvy. Pokud stavebník nesplní povinnost sjednat a uzavřít ve prospěch vlastníka jako strany oprávněné z věcného břemene nejpozději do 6 měsíců od okamžiku od podpisu této smlouvy, je povinen zaplatit stavebník vlastníkově smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý den prodlení. Toto ustanovení nemá vliv na případné vymáhání náhrady škody.
2. vyhotovení geometrického plánu pro zřízení věcného břemene služebnosti inženýrské sítě.

Článek IV.

Plná moc

1. Za účelem splnění výše uvedených činností zmocňuje vlastník stavebníka k (nebylo-li již vypořádáno):
 - a) zajištění uzavření smluv o zřízení věcného břemene služebnosti inženýrských sítí;
 - b) podání žádosti na provedení vkladu práva vyplývajícího ze smluv o věcném břemenu služebnosti inženýrských sítí do veřejného seznamu.

Článek V.

Ostatní ujednání

1. Veškeré možné spory mezi smluvními stranami, které vyplynou při plnění této smlouvy, budou řešeny především vzájemnou písemnou dohodou. Nedojde-li v řešení tohoto sporu k dohodě, má kterákoli smluvní strana možnost obrátit se s předmětem sporu na příslušný obecný soud.

Článek VI.

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že vlastník zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Stavebník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že vlastníkoví umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII.

Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.

2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidenci správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek VIII. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků k této smlouvě.
2. Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, dva pro stavebníka a dva pro vlastníka vodohospodářské infrastruktury.
3. Dojde-li ke změně či zániku některé ze smluvních stran, práva a závazky vyplývající z ujednání této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce, resp. likvidátora.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VI odst. 3 a odst. 6.

Příloha č. 1 - Zápis o předání a převzetí stavby
č. 2 – Plná moc

V Teplicích dne **27-12-2021**

V Teplicích dne **03-01-2022**

Stavebník:

Vlastník:

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Ing. Raďovan Dlouhý

Ing. Jan Zurek
ředitel Odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

PŘELOŽKA

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí přeložky (nebo její dokončené části) NÁVRH do MK	Číslo, j. dle MK nebylo projednáno Číslo stavby: LN 085 234 Číslo smlouvy o přeložce: nebyla uzavřena
Datum převzetí :	Název předmětu převzetí: Žatec, Husova, p.p.č. 5628/6 – vodovod - přeložka <i>(Bytové domy Žatec – odvod dešťových vod z areálu Obchodního centra a bytových domů, včetně odlučovače ropných látek a vybudování nových rozvodů veřejného vodovodu včetně přeložky vodovodního řádu PVC 160)</i>	
<u>Popis</u> Jedná se o přeložku části stávajícího vodovodního řádu vyvolanou dispozičním umístěním výstavby bytových domů v ulici Husova v Žatci. Přeložka byla provedena a zkolaudována v roce 2007 a dosud nebyla předána SVS a.s. <u>Infrastruktura nahrazená přeložkou:</u> název, funkce: řad rozváděcí PVC 160 v délce 69,3 m osud původní infrastruktury: ponecháno v zemi popis osudu přípojek): nejsou součástí Evidenční číslo HIM původního majetku SVS: Nová stavba – přeložka (včetně popisu přípojek): Řad rozváděcí PE 160 v délce 72,05 m. 1 ks přípojka PE 90 v délce 27,48 m. Součástí vodovodu jsou hydranty pro požární účely: NE Součástí předmětu převzetí nejsou vodovodní přípojky. Návrh na vyřazení z majetkové evidence nahrazené infrastruktury zpracován: NE		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: k.ú. Žatec <u>Původní infrastruktura:</u> p.p.č. 5628/6 , JTH Reality s.r.o., Krupská 33/20, 415 01 Teplice p.p.č. 5628/4, Město Žatec, náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec <u>Nová stavba – přeložka:</u> p.p.č. 5628/6 , JTH Reality s.r.o., Krupská 33/20, 415 01 Teplice p.p.č. 5628/4, Město Žatec, náměstí Svobody 1, 438 01 Žatec		
Investor přeložky - stavebník : Jaroslav Třešňák, Třebízského 3020, 415 01 Teplice		
Povolení stavby: dne 8. 2. 2007, č.j. MUZA 9021/2007-231/3/07/Pf, vydal Městský úřad Žatec, odbor životního prostředí a zemědělství, vodoprávní úřad Povolení změny stavby před jejím dokončením: dne 27. 4. 2007, č.j. MUZA 20993/2007-231/8/07/Pf, vydal Městský úřad Žatec, odbor životního prostředí a zemědělství, vodoprávní úřad Povolení změny stavby před jejím dokončením: dne 22. 5. 2007, č.j. MUZA 24349/2007-231/10/07/Pf, vydal Městský úřad Žatec, odbor životního prostředí a zemědělství, vodoprávní úřad Kolaudace: dne 31. 12. 2007, č.j. MUZA 57652/2007-231/07/Pf, vydal Městský úřad Žatec, odbor životního prostředí a zemědělství, vodoprávní úřad		

Přístup k zařízení (objektům) je
z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO

Vklad a výmaz služebností inženýrských sítí (věcných břemen):
Původní infrastruktura (SVS): VB nebyla uzavřena

Výmaz z katastru nemovitostí, rušení služebností inženýrských sítí (věcných břemen) -- původní stavba (majitel stavby): NE

Nová stavba -- přeložka:

Smlouva o zřízení služebností inženýrských sítí: smlouvy rebyly uzavřeny (dle GP č. 6924-275/2021)

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání, splnění podmínek smlouvy o přeložce: Nejsou zřízeny služebnosti IS, včetně vkladu do KN

Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků:

1. Do šesti měsíců od data převzetí tohoto zápisu (viz první strana), předávající zajistí, že budou uzavřeny ve prospěch přejímajícího, smlouvy o zřízení služebností inženýrské sítě včetně vkladu do katastru nemovitostí (KN) pro vodovod na p.č. viz příloha 2 (vymezené dle geometrického zaměření ochranných pásem).

Další ujednání: nejsou

Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geometrického zaměření v souřadnicích a listinných dokladech je archivována u provozovatele SčVK.

Projektant: SINGS projekční ateliér, s.r.o., Škroupova 1059/22, 430 01 Chomutov, IČ: 22800069

Zhotovitel stavby: EKOSTAVBY Louny s.r.o., Václava Majera 573, 440 01 Louny, IČ: 10442481

Záruční doba končí dnem: po záruce

Pořizovací cena majetku (podrobně viz. příloha)

150 920,-
.....,-Kč

Přílohy:

1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení -- 1 list
2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů -- 1 list

Zástupci investora odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.

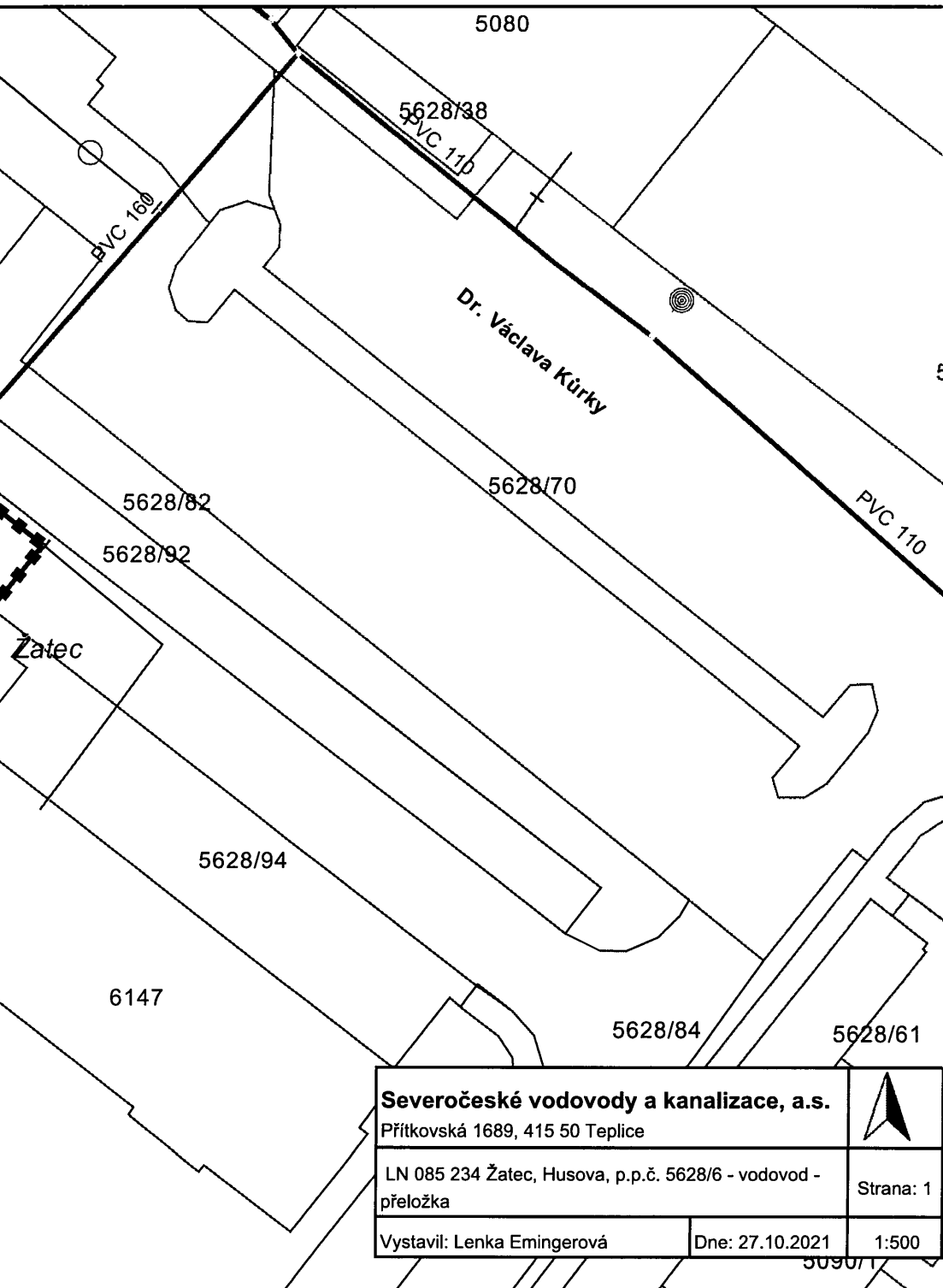
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající		Zástupce investora na základě plné moci	
Přejímající organizace SVS a.s.		oblastní provozní inspektor	
Provozovatel SčVK		manažer ÚTPČ	S
Rozdělovník: 2 x předávající, 2 x přejímající			Zpr Vyl

5628/91

PE 160

PE 160

5628/6



GEOMETRICKÝ PLÁN pro vymezení rozsahu věcného břemene k části pozemku		Geometrický plán ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:		Stejnopis ověřil úředně oprávněný zeměměřický inženýr:	
		Jméno, příjmení: Ing. Polanová Dana		Jméno, příjmení:	
		Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů: 591/1995		Číslo položky seznamu úředně oprávněných zeměměřických inženýrů:	
		Dne: 10. září 2021 Číslo: 147/2021		Dne: Číslo:	
		Náležitosti a přesností odpovídá právním předpisům.		Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.	
Vyhotovitel: Ing.Ladislav Polan - geodet.kanc. Fügnerova 1524,440 01 LOUNY 415 653 619		Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.		Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.	
Číslo plánu: 6924-275/2021		Pracovní kopic			
Okres: Louny					
Obec: Žatec					
Kat. území: Žatec					
Mapový list: DKM Žatec 0-4/13					
Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:					

Seznam souřadnic IS-JTSO
Číslo bodu Souřadnice pro zápis do KN X Y Kód kv. Poznámka

1	802005.88	1008737.95	3	
2	802009.62	1008740.27	3	
3	802012.60	1008737.53	3	
4	802014.57	1008740.14	3	
5	802006.35	1008745.79	3	
6	801996.21	1008754.31	3	
7	801976.25	1008760.33	3	
8	801976.27	1008769.74	3	
9	801938.74	1008791.07	3	
10	801932.10	1008782.86	3	
11	801929.53	1008784.86	3	
12	801935.17	1008793.08	3	
13	801942.69	1008796.14	3	
14	801945.29	1008799.68	3	
15	801942.69	1008801.86	3	
16	801940.12	1008798.16	3	
17	801937.15	1008800.48	3	
18	801934.66	1008802.43	3	
19	801932.62	1008799.89	3	
20	801930.63	1008797.40	3	
21	801929.23	1008802.54	3	
22	801931.25	1008805.10	3	
23	801897.65	1008827.62	3	
24	801899.68	1008830.17	3	
25	801863.45	1008833.30	3	
26	801864.48	1008832.76	3	
27	801865.44	1008835.47	3	
28	801860.78	1008835.03	3	
29	801850.76	1008846.53	3	
30	801948.91	1008843.97	3	
31	802007.15	1008738.31	3	
32	801984.73	1008755.26	3	
33	801944.60	1008786.51	3	
34	801940.58	1008791.51	3	
35	801936.30	1008789.06	3	
36	801933.73	1008790.06	3	
37	801933.38	1008784.44	3	
38	801930.86	1008786.49	3	
39	801943.53	1008797.36	3	
40	801940.96	1008799.36	3	
41	801938.07	1008801.62	3	
42	801935.68	1008803.57	3	
43	801930.99	1008797.85	3	

P l n á m o c

Já, Jaroslav Třešňák, bytem Třebízského 3020, 415 01 Teplice, podnikající pod obchodní firmou **Jaroslav Třešňák – Horova**, s místem podnikání Krupská 33/20, 415 01 Teplice, IČ 139 24 966, zapsán v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl A, vložka 13446

(dále jen „zmocnitel“)

uděluji plnou moc

Ing. Radovanu Dlouhému, nar. ■■■ 1956, bytem ■■■ Teplice

(dále jen „zmocněnec“)

k tomu, aby zmocnitele zastupoval ve věci zajištění veškerých ohlášení, úředních povolení, souhlasů a změn potřebných k zajištění udržovacích a zabezpečovacích prací, povolení k odstranění staveb, územních rozhodnutí, stavebního povolení, vydání změn stavby před dokončením, předání vodovodních a kanalizačních řadů na SVS a.s. Teplice a zajištění předčasného užívání, zkušebního provozu či kolaudačního souhlasu, sjednávání obchodních smluv pro odběr energií a to zejména ve věcech odběru plynu, elektrické energie, vodného a stočného na akci

„Bytové domy „Pod Klínem, Husova ul. Žatec“

na pozemku parc. č. 5628/6, 5628/73 v katastrálním území Žatec.

Plná moc se vztahuje také na jednání s příslušnými úřady a na přebírání veškerých písemností a vzdání se práva odvolání.

Zmocněnec je povinen postupovat s odbornou péčí tak, aby zmocniteli nezpůsobil újmu. Zmocněnec je při své činnosti povinen hájit zájmy zmocnitele

Platnost této plné moci je omezena pouze pro účely jednání, týkajícího se výše uvedené stavby.

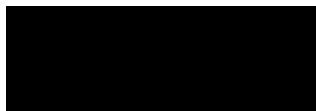
V Teplicích, dne 10.1.2021



Jaroslav Třešňák

Plnou moc přijímám:

V Teplicích dne 10.1.2021



Ing. Radovan Dlouhý